



eptarefrigeration

*ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE
INSTRUCTIONS D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN
GEBRAUCHS-UND BEDIENUNGS ANLEITUNGEN
INSTRUCCIONES DE EMPLEO Y MANUTENCIÓN
INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD*

GAMMA

INFORMES PARA EL USUARIO

ESPAÑOL



INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA APARATOS QUE UTILIZAN REFRIGERANTE R290 (PROPANO)

El propano es un gas natural sin repercusiones para el medio ambiente, pero inflamable.

Resulta por lo tanto indispensable asegurarse de que ninguno de los tubos del circuito refrigerante esté dañado, antes de conectar el aparato con la red de alimentación.

Cada 8 gr. de refrigerante, el local donde se instala debe disponer de un volumen mínimo de 1 m³.

La cantidad de refrigerante de l'aparato se indica en la tarjeta de datos técnicos colocada en la parte posterior de l'aparato.

En caso de pérdida del refrigerante, evitar que llamas libres o puntos de encendido se encuentren en proximidad del escape. Prestar atención a no dañar las tuberías del circuito de enfriamiento durante la colocación, instalación o limpieza. Evitar llamas o chispas dentro del aparato.

Cuidado! No dañar las tuberías del circuito de enfriamiento.

Cuidado! No dañar las paredes internas o externas del aparato: el circuito del fluido refrigerante podría dañarse. En caso de paredes dañadas, no arrancar el aparato y llamar a un centro de asistencia.

Cuidado! En caso de circuito refrigerante dañado, no arrancar el aparato y llamar a un centro de asistencia.

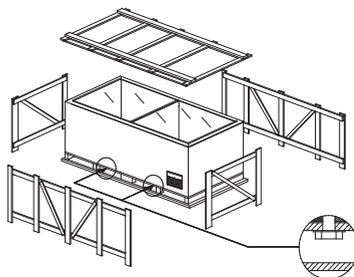
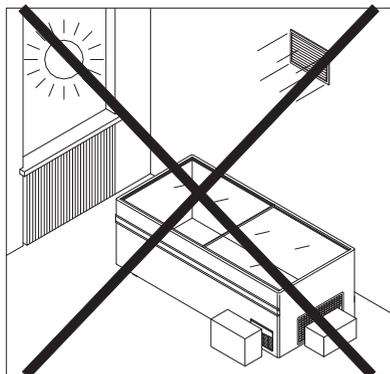
Cuidado! Los orificios de ventilación tienen que ser mantenidos libres de obstrucciones tanto en el chasis del medio como en la estructura integrada.

Cuidado! No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos del aparato para conservar comida congelada si estos no son del tipo recomendado por el fabricante.

Cuidado! No conservar sustancias explosivas, como recipientes bajo presión con propelente inflamable, en este aparato.

INSTALACIÓN

Después de quitado el embalaje, limpiar esmeradamente el banco completo con agua tibia y jabón neutro al 5% y luego enjuagar con un pañuelo sople. Para la limpieza de los vidrios utilizar sólo productos específicos. Evitar el empleo de agua que puede dejar sobre el vidrio residuos de sarro.



El banco debe ser puesto en plano, lejano de fuentes de calor (radiadores, estufas, etc.), no expuesto a los rayos del sol. El buen funcionamiento del equipo puede ser comprometido por la influencia de movimientos continuos de aire (causados por ejemplo por ventiladores, toberas de aire acondicionado, etc.). El grupo condensador necesita estar en condición de libre recambio de aire; entonces las zonas de areación ne deben ser obstruidas por cajas u otro. No colocar el equipo al exterior y no exponerlo a la lluvia. **Colocar el equipo dejando su enchufe de alimentación fácilmente accesible. No usar aparatos eléctricos en el compartimento refrigerado.**

El aparato no es capaz de soportar derrames de líquido en la cumbre del mismo. Por esta razón no apoyar ni colocar envases conteniendo líquidos justo encima del banco frigorífico.

EL EQUIPO NO ES APTO PARA LA INSTALACIÓN EN LUGARES QUE COMPUTERTAN RIESGOS DE INCENDIO O DE EXPLOSIÓN O SOMETIDOS A RADIACIONES.

Las condiciones ambientales externas para un regular funcionamiento del equipo son especificadas en la placa de datos técnicos.

PUESTA EN SERVICIO

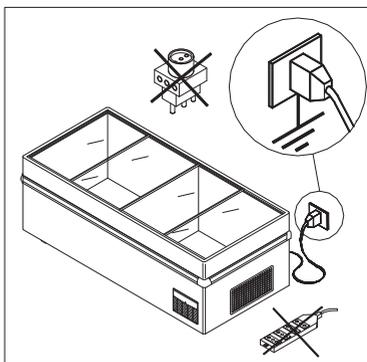
Asegurarse de que la tensión indicada en la placa de datos técnicos corresponda a la de la red.

LA LÍNEA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA A LA CUAL EL REFRIGERADOR SERÁ CONECTADO DEBE SER PROTEGIDO POR UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL DE ALTA SENSIBILIDAD ($I_n=16A$, $I_d=30mA$) Y CONECTADO A LA INSTALACIÓN GENERAL DE TIERRA.

El fabricante declina cualquier responsabilidad por eventuales daños causados a personas o cosas debidos a la inobservancia de esta norma.

La puesta a tierra es necesaria y obligatoria para el buen funcionamiento del equipo. Por lo que respecta a la conexión, no utilizar en absoluto reducciones, cables de prolongación ni tomas múltiples. La conexión tiene que llevarse a cabo DIRECTAMENTE a la red de alimentación.

Una vez que esté efectuada la conexión, esperar que el aparato alcance la temperatura antes de llenarlo. Cargar el producto, cuidando de no ponerlo encima de la línea de carga.



MANUTENCIÓN PERIÓDICA

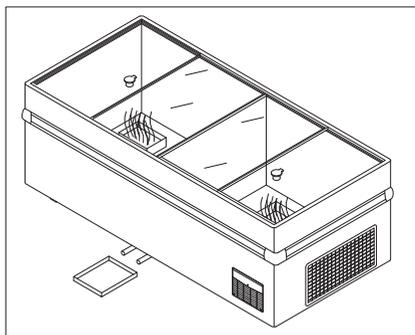
Cualquier intervención sobre el equipo por el usuario requiere **absolutamente destacar el enchufe de la toma de corriente**. Inspeccionar periódicamente el cable de alimentación para verificar si está estropeado. Si el cable de alimentación está dañado, no usar el aparato ni intentar repararlo: él tiene que ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia o, de todo modo, por una persona al igual cualificada, en forma que se evite todo riesgo.

Ninguna protección (rejilla o carter) debe ser quitada por personal no calificado. Evitar rigurosamente de hacer funcionar el equipo con dichos resguardos sacados. **La eventual sustitución de las lámparas (GAMMA S) debe der a cabo sólo por personal técnico cualificado.**

DESESCARCHAMIENTO Y LIMPIEZA DE LA CUBA

Cuando la formación de escarcha sobre las paredes de la cubeta llega al sopesor de más que 5 mm ea necesario efectuar el desescarche en la manera siguiente:

- 1) Poner el producto en específicos contenedores refrigerados a la misma temperatura.
- 2) Apagar el aparato destacando el enchufe.
- 3) Introducir un contenedor de agua caliente pero no hirviendo y volver a cerrar las tapas durante cerca 30 minutos.
- 4) Extraer y rodar los tubos de descarga y poner bajo el tubo una cubeta de recogida del agua.
- 5) Lavar, enjuagar y secar esmeradamente la cuba con agua y jabón neutro.
- 6) Volver a poner en función el aparato, esperar que el aparato alcance la temperatura antes de llenarlo de nuevo.



Limpiando, no utilizar choros de agua: podrían alcanzar las partes eléctricas y estropearlas. No utilizar, para acelerar el proceso de descongelación, dispositivos mecánicos u otros medios que sean diferentes de los recomendados por el fabricante.

Para una buena conservación de las superficies del equipo, recurrir a la **limpieza periódica**.

MUEBLE EXTERNO: cuando sea necesario limpiar delicadamente el mueble externo utilizar un trapo mórvido empapado **en agua y detergente neutro**; enjugar y secar con cuidado.

SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE : lavar con agua caliente y jabones neutros y enjugar con un chiffon sople; **evitar lana de acero o hojas de fibras metálicas porque pueden deteriorar las superficies.**

SUPERFICIES DE PLÁSTICA : lavar con agua tibia y jabones neutros, luego enjugar con un pañuelo sople; **evitar absolutamente el empleo de alcohol, acetone o disolventes que deteriorarían permanentemente las superficies.**

PARTES DE VIDRIO: para la limpieza de los vidrios **utilizar sólo productos específicos**.

Evitar el empleo de agua que puede dejar sobre el vidrio residuos de sarro.

UTILIZACION ESTACIONAL

Si la máquina tiene que ser dejada inactiva por largos periodos, habrá que efectuar las operaciones preliminares siguientes :

- quitar el enchufe de la toma de corriente;
- limpiar y secar bien el mueble;
- dejar la cubeta abierta para evitar la formación de malos olores;
- dejar el equipo en un lugar seco y protegido de los agentes atmosféricos y cubrirlo con una tela.



ELIMINACIÓN

El aparato contiene aceite, gas refrigerante inflamable, partes de plástico, partes metálicas y vidrio.

Cuidado! El aislamiento poliuretánico utiliza como expansor el CICLOPENTANO, un gas natural sin repercusiones para el medio ambiente, pero inflamable.

Para garantizar la máxima atención a los aspectos medio ambientales se recomienda no abandonar nunca el aparato al aire libre. No tirar el embalaje del aparato a la basura y separar los diversos materiales como poliestireno, cartón, bolsas de plástico, etc.. La demolición del aparato y la recuperación de los materiales que lo componen debe realizarse respetando las locales normas vigentes en esta materia.

BUSQUEDA Y REPARACIÓN DE FALTAS

Las faltas de funcionamiento que se encuentran en los equipos frigoríficos son debidas, en la mayoridad de los casos, a la instalación eléctrica defectuosa. Se trata entonces de causas que pueden ser fácilmente eliminadas en el sitio.

El equipo no funciona :

- controlar que la corriente llegue regularmente a la toma;
- controlar que el enchufe esté insertado completamente en la toma.

La temperatura interna no es suficientemente baja :

- controlar que el equipo no se encuentre cerca de una fuente de calor;
- controlar que no haya una acumulación excesiva de hielo sobre las paredes de la cubeta;
- controlar el ajuste del termostato;
- controlar que el acumulador ne esté atascado u obstruido;
- controlar que las tapas de cristal esten bien cerrados.

El equipo es ruidoso :

- controlar que la totalidad de tornillos y tuercas esté bien atornillada;
- controlar que el equipo esté bien nivelado;
- controlar que cualquier tubo o pala de los ventiladores ne toque otras partes.



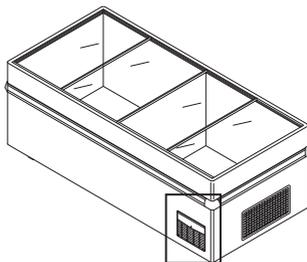
ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC

Al final de su vida útil, o producto no debe eliminarse junto a las desechos urbanos. Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.

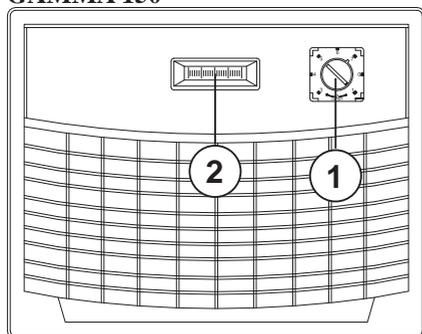
AJUSTE DE TEMPERATURA Y COMANDOS

Todo aparato frigorífico está equipado con un termostato para el mantenimiento automático de la temperatura, la más adecuada y prefijada para el interior del tanque. Este regulador de la temperatura es tarado en la fábrica y no debe ser tocado por el usuario. Sólo en caso la temperatura promedio interna resultará demasiado fría o demasiado poco fría, habrá que accionar el pomo (1).

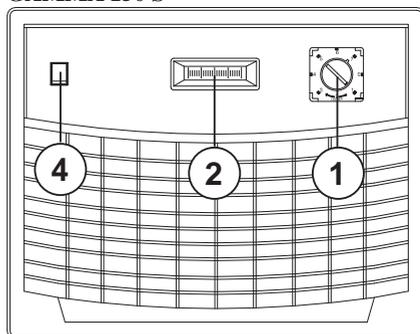
Los números de la escala graduada no indican el valor de la temperatura, sino posiciones de referencia: al número mayor corresponde una temperatura más fría.



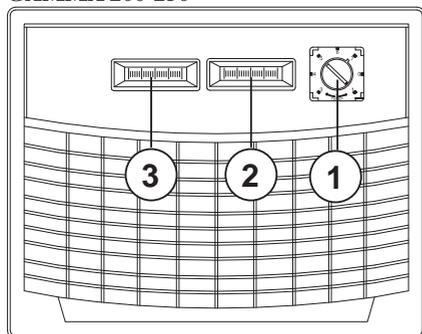
GAMMA 150



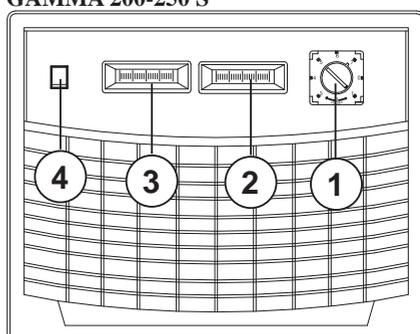
GAMMA 150 S



GAMMA 200-250



GAMMA 200-250 S



COMANDOS

- 1) Termostato
- 2) Termómetro de la cuba (lato huero motor)
- 3) Termómetro de la cuba (no GAMMA 150)
- 4) Interruptor de la lâmpara (GAMMA S)